



23.8.2017

NUOMONĖ

Užsienio reikalų komiteto

pateikta Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo sukurama Europos kelionių informacijos ir leidimų sistema (ETIAS) ir iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 515/2014, (ES) 2016/399, (ES) 2016/794 ir (ES) 2016/1624
(COM(2016)0731 – C8-0466/2016 – 2016/0357(COD))

Nuomonės referentas: David McAllister

PA_Legam

PAKEITIMAI

Užsienio reikalų komitetas ragina atsakingą Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetą atsižvelgti į šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento 3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(3a) ETIAS yra vienas iš 2016 m. rugsėjo 16 d. Bratislavos veiksmų gairėse, dėl kurių susitarė ir kurias pasirašė 27 Sąjungos valstybių ir vyriausybių vadovai, nustatytų prioritetų;

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 5 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(5a) bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis Komisija kartu su Sąjungos vyriausiąja įgaliotine užsienio reikalams ir saugumo politikai turėtų didelę svarbą teikti ETIAS sukūrimo užsienio politikos aspektams ir laiku bei glaustai pranešti apie jos tikslus susijusių trečiųjų šalių vyriausybėms atkreipiant dėmesį į esminius vizos reikalavimo ir kelionės leidimo politinius, teisinius ir praktinius skirtumus;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 5 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(5b) Komisija prieš įsigaliojant ETIAS reglamentui turėtų atitinkamose trečiosiose šalyse laiku pradėti vykdyti komunikacijos kampanijas, kad keliautojai būtų deramai informuoti apie prašymų dėl ETIAS leidimų teikimo procesą, teisės gynimo priemones, kurias galima taikyti atsisakymo atveju, ir apie teigiamus galimybės keliautojams, turintiems išankstinį kelionės leidimą, sklandžiai ir greičiau pereiti sieną, aspektus;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(9) ETIAS turėtų būti nustatytas kelionės leidimas, skirtas trečiųjų šalių piliečiams, kuriems netaikomas reikalavimas turėti vizą kertant išorės sienas (vizos reikalavimas), kuris leistų nustatyti, ar dėl **ju** buvimo valstybių narių teritorijoje nekils neteisėtos migracijos, saugumo rizikos arba rizikos visuomenės sveikatai. **Turėti** galiojantį kelionės leidimą būtų nauja atvykimo į valstybių narių teritoriją sąlyga, **bet** vien kelionės leidimo turėjimas savaime nesuteiktų teisės atvykti;

Pakeitimas

(9) **kelios trečiosios šalys įgyvendino kai kurias sudėtingas reformas siekdamos, kad jų piliečiams būtų taikomas bevizis kelionių režimas, ir Sąjunga, pripažindama jų sėkmingas pastangas, joms ėmė taikyti bevizį režimą. Todėl** ETIAS turėtų būti nustatytas kelionės leidimas, skirtas trečiųjų šalių piliečiams, kuriems netaikomas reikalavimas turėti vizą kertant išorės sienas (vizos reikalavimas), kuris leistų **tik** nustatyti, ar dėl **tam tikrų asmenų** buvimo valstybių narių teritorijoje nekils neteisėtos migracijos, saugumo rizikos arba rizikos visuomenės sveikatai. **Taigi turėti** galiojantį kelionės leidimą būtų nauja atvykimo į valstybių narių teritoriją sąlyga. **Vis dėlto** vien kelionės leidimo turėjimas savaime nesuteiktų teisės atvykti;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 16 konstatuojamoji dalis

(16) kad pasiektų savo tikslus ETIAS turėtų teikti elektroninę prašymo formą, kurią prašytojas turėtų užpildyti įrašydamas pareiškimus, susijusius su jo tapatybe, kelionės dokumentu, informacija apie gyvenamąją vietą, kontaktiniais duomenimis, ***išsilavinimu ir*** dabartine profesine veikla, jo ES piliečio arba trečiosios šalies piliečio, kuris naudojasi laisvo judėjimo teise ir neturi leidimo gyventi šalyje kortelės, šeimos nario statusu, jeigu prašytojas yra nepilnametis – atsakingo asmens tapatybe, atsakymus į kelis tikslinius klausimus (ar prašytojas serga liga, galinčia sukelti epidemiją, kaip apibrėžta Pasaulio sveikatos organizacijos tarptautinėse sveikatos taisyklėse, arba kitomis infekcinėmis ar užkrečiamosiomis parazitinėmis ligomis, ar turi teistumą, ar buvo karo zonose, ar dėl jo priimtas sprendimas grąžinti prie sienos arba nurodymas išvykti iš teritorijos). Prieiga prie prašytojų sveikatos duomenų turėtų būti suteikiama tik siekiant nustatyti, ar jie kelia grėsmę visuomenės sveikatai;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 17 konstatuojamoji dalis

(17) ETIAS turėtų priimti prašymus, pateiktus prašytojo vardu tais atvejais, kai dėl įvairių priežasčių keliautojai patys negali parengti prašymo. Tokiais atvejais prašymą turėtų užpildyti keliautojo įgaliotas arba už jį teisiškai atsakingas trečiasis asmuo su sąlyga, kad šio asmens tapatybės duomenys įtraukti į prašymo formą;

(16) kad pasiektų savo tikslus ETIAS turėtų teikti elektroninę prašymo formą, kurią prašytojas turėtų užpildyti įrašydamas pareiškimus, susijusius su jo tapatybe, kelionės dokumentu, informacija apie gyvenamąją vietą, kontaktiniais duomenimis, dabartine profesine veikla, jo ES piliečio arba trečiosios šalies piliečio, kuris naudojasi laisvo judėjimo teise ir neturi leidimo gyventi šalyje kortelės, šeimos nario statusu, jeigu prašytojas yra nepilnametis – atsakingo asmens tapatybe, atsakymus į kelis tikslinius klausimus (ar prašytojas serga liga, galinčia sukelti epidemiją, kaip apibrėžta Pasaulio sveikatos organizacijos tarptautinėse sveikatos taisyklėse, arba kitomis infekcinėmis ar užkrečiamosiomis parazitinėmis ligomis, ar turi teistumą, ar buvo karo zonose, ar dėl jo priimtas sprendimas grąžinti prie sienos arba nurodymas išvykti iš teritorijos). Prieiga prie prašytojų sveikatos duomenų turėtų būti suteikiama tik siekiant nustatyti, ar jie kelia grėsmę visuomenės sveikatai;

(17) ***ETIAS turėtų būti sukurta kaip naudoti patogi platforma ir joje visa aktuali informacija turėtų būti pateikiama prašytojo kalba arba kalba, kurią gali suprasti prašytojas.*** ETIAS turėtų priimti prašymus, pateiktus prašytojo vardu tais atvejais, kai dėl įvairių priežasčių keliautojai patys negali parengti prašymo. Tokiais atvejais prašymą turėtų užpildyti keliautojo įgaliotas arba už jį teisiškai atsakingas trečiasis asmuo su sąlyga, kad šio asmens tapatybės duomenys įtraukti į

prašymo formą. *ETIAS turėtų užtikrinti, kad pagrindiniuose išvykimo oro ir jūrų uostuose ir svarbiausiuose sausumos sienų perėjimo punktuose prašytojams būtų įrengtos prašymų pildymo vietos (kabinos). Kelionių agentai turėtų galėti parengti prašymus atskirų prašytojų ar prašytojų grupių vardu;*

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(20) prašytojo pateikti asmens duomenys turėtų būti tvarkomi ETIAS tik vienu tikslu – iš anksto patikrinti atitiktį tinkamumo kriterijams, nustatytiems Reglamente (ES) 2016/399²⁴, ir įvertinti, ar **yra tikimybė, kad prašytojas gali neteisėtai migruoti**, ar dėl prašytojo atvykimo į Sąjungą gali kilti grėsmė Sąjungos saugumui ar visuomenės sveikatai;

²⁴ 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso (Šengeno sienų kodeksas).

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(21) tokios rizikos vertinimo negalima atlikti netvarkant 16 konstatuojamojoje dalyje išvardytų duomenų. Kiekvienas prašyme nurodytų asmens duomenų elementas turėtų būti lyginamas su duomenimis, įtrauktais į įrašą, rinkmeną

Pakeitimas

(20) prašytojo pateikti asmens duomenys turėtų būti tvarkomi ETIAS tik vienu tikslu – iš anksto patikrinti atitiktį tinkamumo kriterijams, nustatytiems Reglamente (ES) 2016/399²⁴, ir įvertinti, ar **prašytojui neleista atvykti arba jis praeityje užsibuvo**, ar dėl prašytojo atvykimo į Sąjungą gali kilti grėsmė Sąjungos saugumui ar visuomenės sveikatai;

²⁴ 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso (Šengeno sienų kodeksas).

arba perspėjimą, kurie įrašyti informacinėje sistemoje (Šengeno informacinėje sistemoje (SIS), Vizų informacinėje sistemoje (VIS), Europolo duomenyse, Interpolo pavogtų ir pamestų kelionės dokumentų duomenų bazėje (SLTD), atvykimo ir išvykimo sistemoje (AIS), EURODAC, Europos nuosprendžių registrų informacinėje sistemoje (ECRIS) ir (arba) Interpolo su pranešimais susijusių kelionės dokumentų duomenų bazėje (Interpolo TDAWN)), arba su ETIAS stebėjimo sąrašais, arba su konkrečios rizikos rodikliais. Asmens duomenų, kurie turėtų būti naudojami lyginimui, kategorijos turėtų būti tik informacinėse sistemose, kuriose vykdoma užklausa, ETIAS stebėjimo sąraše arba konkrečios rizikos rodikliuose naudojamos duomenų kategorijos;

arba perspėjimą, kurie įrašyti informacinėje sistemoje (Šengeno informacinėje sistemoje (SIS), Vizų informacinėje sistemoje (VIS), Europolo duomenyse, Interpolo pavogtų ir pamestų kelionės dokumentų duomenų bazėje (SLTD), atvykimo ir išvykimo sistemoje (AIS), EURODAC, Europos nuosprendžių registrų informacinėje sistemoje (ECRIS) ir (arba) Interpolo su pranešimais susijusių kelionės dokumentų duomenų bazėje (Interpolo TDAWN)), **įskaitant geltonuosius pranešimus, kurie galėtų padėti rasti dingusius asmenis**, arba su ETIAS stebėjimo sąrašais, arba su konkrečios rizikos rodikliais. Asmens duomenų, kurie turėtų būti naudojami lyginimui, kategorijos turėtų būti tik informacinėse sistemose, kuriose vykdoma užklausa, ETIAS stebėjimo sąraše arba konkrečios rizikos rodikliuose naudojamos duomenų kategorijos;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(24) prašytojai, kuriems atsisakyta išduoti kelionės leidimą, turėtų turėti teisę teikti apeliacinį skundą. Apeliaciniai skundai turėtų būti teikiami valstybėje narėje, kuri priėmė sprendimą dėl prašymo, pagal tos valstybės narės nacionalinę teisę;

Pakeitimas

(24) prašytojai, kuriems atsisakyta išduoti kelionės leidimą, turėtų turėti teisę teikti apeliacinį skundą. Apeliaciniai skundai turėtų būti teikiami valstybėje narėje, kuri priėmė sprendimą dėl prašymo, pagal tos valstybės narės nacionalinę teisę. **Apeliacinio skundo procedūra turėtų būti baigta vėliausiai per tris mėnesius;**

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento 30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(30) jeigu išskirtinėmis aplinkybėmis

Pakeitimas

(30) jeigu išskirtinėmis aplinkybėmis

valstybė narė mano, kad trečiosios šalies piliečiui keliauti *į jos teritoriją* būtina dėl humanitarinių priežasčių, nacionalinių interesų arba tarptautinių įsipareigojimų, *ji* turėtų turėti galimybę *suteikti* riboto teritorinio galiojimo laikiną kelionės leidimą;

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento 34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(34) prieiga prie ETIAS pateikiamos informacijos *yra būtina* teroristinių nusikaltimų, kaip nustatyta Tarybos pamatiniame sprendime 2002/475/TVR²⁶, arba kitų sunkių nusikaltimų, kaip nustatyta Tarybos pagrindų sprendime 2002/584/TVR²⁷, *prevencijos, atskleidimo ir tyrimo tikslais*. Vykdamas konkretų tyrimą, siekiant gauti įrodymų ir informacijos, susijusios su asmeniu, kuris įtariamas padaręs nusikaltimą arba tapo nusikaltimo auka, teisėsaugos institucijoms gali prireikti prieigos prie ETIAS sukauptų duomenų. ETIAS laikomų duomenų taip pat gali prireikti siekiant nustatyti teroristinį nusikaltimą arba kitus sunkius nusikaltimus įvykdžiusio asmens tapatybę, visų pirma tais atvejais, kai būtina imtis skubių veiksmų. Prieiga prie ETIAS teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių *nusikaltimų* prevencijos, atskleidimo ar tyrimo tikslais reiškia pagrindinių teisių ribojimą: *teisės į asmens privataus gyvenimo gerbimą ir teisės į ETIAS tvarkomų asmens duomenų apsaugą*. Todėl ETIAS duomenys turėtų būti saugomi ir su jais turėtų būti leidžiama susipažinti valstybių narių paskirtosioms institucijoms ir Europos policijos biurui (Europolas), su sąlyga, kad būtų griežtai laikomasi šiame reglamente nustatytų sąlygų, kad tokia prieiga būtų ribota ir nebūtų viršijama to, kas būtina siekiant teroristinių nusikaltimų

trečiosios šalies piliečiui keliauti *yra* būtina dėl humanitarinių priežasčių, nacionalinių interesų arba tarptautinių įsipareigojimų, *jis* turėtų turėti galimybę *gauti* riboto teritorinio galiojimo laikiną kelionės leidimą;

Pakeitimas

(34) prieiga prie ETIAS pateikiamos informacijos *turėtų padėti užtikrinti* teroristinių nusikaltimų, kaip nustatyta Tarybos pamatiniame sprendime 2002/475/TVR²⁶, arba kitų sunkių nusikaltimų, kaip nustatyta Tarybos pagrindų sprendime 2002/584/TVR²⁷, *prevenciją, atskleidimą ir tyrimą*. Vykdamas konkretų tyrimą, siekiant gauti įrodymų ir informacijos, susijusios su asmeniu, kuris įtariamas padaręs nusikaltimą arba tapo nusikaltimo auka, teisėsaugos institucijoms gali prireikti prieigos prie ETIAS sukauptų duomenų. ETIAS laikomų duomenų taip pat gali prireikti siekiant nustatyti teroristinį nusikaltimą arba kitus sunkius nusikaltimus įvykdžiusio asmens tapatybę, visų pirma tais atvejais, kai būtina imtis skubių veiksmų. Prieiga prie ETIAS teroristinių nusikaltimų arba kitų sunkių *nusikalstamų veikų* prevencijos, atskleidimo ar tyrimo tikslais reiškia pagrindinių teisių ribojimą, *visų pirma susijusį su teise į privatų gyvenimą ir teise į ETIAS tvarkomų asmens duomenų apsaugą*. Todėl ETIAS duomenys turėtų būti saugomi ir su jais turėtų būti leidžiama susipažinti valstybių narių paskirtosioms institucijoms ir Europos policijos biurui (Europolas), su sąlyga, kad būtų griežtai laikomasi šiame reglamente nustatytų sąlygų, kad tokia prieiga būtų ribota ir nebūtų viršijama to, kas būtina siekiant

ir kitų sunkių nusikaltimų prevencijos, atskleidimo ir tyrimo pagal reikalavimus, nustatytus Teismo praktikoje, visų pirma byloje *Digital Rights Ireland*²⁸;

²⁶ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2002/475/TVR dėl kovos su terorizmu (OL L 164, 2002 6 22, p. 6).

²⁷ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimas 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos (OL L 190, 2002 7 18, p. 1).

²⁸ 2014 m. balandžio 8 d. Teismo (didžiosios kolegijos) sprendimas sujungtose bylose C-293/12 ir C-594/12 *Digital Rights Ireland Ltd*, ECLI:EU:C:2014:238.

teroristinių nusikaltimų ir kitų sunkių nusikaltimų prevencijos, atskleidimo ir tyrimo pagal reikalavimus, nustatytus Teismo praktikoje, visų pirma byloje *Digital Rights Ireland*²⁸;

²⁶ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2002/475/TVR dėl kovos su terorizmu (OL L 164, 2002 6 22, p. 6).

²⁷ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimas 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos (OL L 190, 2002 7 18, p. 1).

²⁸ 2014 m. balandžio 8 d. Teismo (didžiosios kolegijos) sprendimas sujungtose bylose C-293/12 ir C-594/12 *Digital Rights Ireland Ltd*, ECLI:EU:C:2014:238.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento 47 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(47) turėtų būti nustatytos griežtos prieigos prie ETIAS centrinės sistemos taisyklės ir būtinos apsaugos priemonės. ***taip*** pat reikia nustatyti fizinių asmenų teisę susipažinti su duomenimis, juos taisyti ir ištrinti, taip pat naudotis teise į teisių gynimą, visų pirma teise kreiptis į teismą ir teise, kad nepriklausomos valdžios institucijos užtikrintų duomenų tvarkymo operacijų priežiūrą;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 50 konstatuojamosios dalies 1 įtrauka

Pakeitimas

(47) turėtų būti nustatytos griežtos prieigos prie ETIAS centrinės sistemos taisyklės ir būtinos apsaugos priemonės. ***Renkant, saugant ir naudojant pagal ETIAS gautus duomenis bet kuriuo atveju turėtų būti laikomasi Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos. Taip*** pat reikia nustatyti fizinių asmenų teisę susipažinti su duomenimis, juos taisyti ir ištrinti, taip pat naudotis teise į teisių gynimą, visų pirma teise kreiptis į teismą ir teise, kad nepriklausomos valdžios institucijos užtikrintų duomenų tvarkymo operacijų priežiūrą;

Komisijos siūlomas tekstas

– priimti iš anksto nustatytą sąrašą atsakymų į klausimus dėl ***išsilavinimo lygio ir srities***, dabartinės profesinės veiklos ir pareigų pavadinimo, kurie turi būti nurodyti prašyme suteikti kelionės leidimą;

Pakeitimas 14

**Pasiūlymas dėl reglamento
50 konstatuojamosios dalies 3 įtrauka**

Komisijos siūlomas tekstas

– nustatyti kelionės leidimo mokesčio mokėjimo būdus ir tvarką, atsižvelgiant į technologinius pokyčius ir jų prieinamumą ***ir pakeisti mokesčio dydį***;

Pakeitimas 15

**Pasiūlymas dėl reglamento
51 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(51) ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams

Pakeitimas

– priimti iš anksto nustatytą sąrašą atsakymų į klausimus dėl dabartinės profesinės veiklos ir pareigų pavadinimo, kurie turi būti nurodyti prašyme suteikti kelionės leidimą;

Pakeitimas

– ***pakeisti mokesčio dydį***, nustatyti kelionės leidimo mokesčio mokėjimo būdus ir tvarką, atsižvelgiant į technologinius pokyčius ir jų prieinamumą, ***siekiant netrukdyti teikti prašymą dėl ETIAS leidimo trečiųjų šalių piliečiams, kuriems taikomas bevizis režimas ir kurie galbūt neturi galimybės naudotis tam tikromis mokėjimo priemonėmis***;

Pakeitimas

(51) ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija ***atliktų poveikio vertinimą ir*** tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais ***ir diplomatijos atstovais***, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. ***Taip pat turėtų būti konsultuojamasi su EIVT ir trečiųjų šalių, kurioms taikomas bevizis režimas, diplomatinėmis atstovybėmis***. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas

sistemiškai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose. ***Tokiose ekspertų grupėse turėtų dalyvauti ir EIVT atstovai;***

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ea) neteisėtos migracijos rizika – rizika, kad trečiosios šalies pilietis netenkina atvykimo ir buvimo sąlygų, kaip išdėstyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/399 6 straipsnyje;

Pagrindimas

Vadovaujantis Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno rekomendacija, į pasiūlymą įtraukiama neteisėtos migracijos rizikos apibrėžtis.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 dalies e b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

eb) saugumo rizika – grėsmės bet kurios valstybės narės viešajai tvarkai, vidaus saugumui ar tarptautiniams santykiams rizika;

Pagrindimas

Vadovaujantis Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno rekomendacija, į pasiūlymą įtraukiama saugumo rizikos apibrėžtis.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) prisidės prie aukšto lygio saugumo sudarydama sąlygas atlikti nuodugnų prašytojų saugumo rizikos vertinimą prieš jiems atvykstant į išorės sienų perėjimo punktus, siekiant nustatyti, ar yra faktinių prielaidų *arba pagrįstų priežasčių* daryti išvadą, kad dėl asmens buvimo valstybių narių teritorijoje kiltų saugumo rizika;

Pakeitimas

a) prisidės prie aukšto lygio saugumo sudarydama sąlygas atlikti nuodugnų prašytojų saugumo rizikos vertinimą prieš jiems atvykstant į išorės sienų perėjimo punktus, siekiant nustatyti, ar yra faktinių prielaidų daryti išvadą, kad dėl asmens buvimo valstybių narių teritorijoje kiltų saugumo rizika;

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

e) remis Šengeno informacinės sistemos (SIS) tikslus, susijusius su perspėjimais apie asmenis, ieškomus siekiant juos suimti arba perdavimo arba išdavimo tikslais, apie dingusius asmenis, apie asmenis, kurie ieškomi kaip galintys padėti teisminiam procesui, apie asmenis dėl slaptų patikrinimų arba specialiųjų patikrinimų.

Pakeitimas

e) remis Šengeno informacinės sistemos (SIS) tikslus, susijusius su perspėjimais apie asmenis, ieškomus siekiant juos suimti arba perdavimo arba išdavimo tikslais, apie dingusius asmenis, *ypač vaikus*, apie asmenis, kurie ieškomi kaip galintys padėti teisminiam procesui, apie asmenis dėl slaptų patikrinimų arba specialiųjų patikrinimų.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros pagrindinių teisių pareigūnas yra atsakingas už reguliaraus prašymų tvarkymo ir 28 straipsnio nuostatų įgyvendinimo audito vykdymą, įskaitant reguliarių jų poveikio pagrindinėms teisėms vertinimą, ypač kiek

tai susiję su privatumu. Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros duomenų apsaugos pareigūnas yra atsakingas už reguliaraus prašymų tvarkymo audito vykdymą, įskaitant reguliarių jų poveikio asmens duomenų apsaugai vertinimą.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Prašytojai teikia prašymą užpildydami elektroninę prašymo formą tam skirtoje viešoje interneto svetainėje **arba** per mobiliųjų įrenginių mobiliąją programėlę pakankamai anksti prieš numatomą kelionę.

Pakeitimas

1. Prašytojai teikia prašymą užpildydami elektroninę prašymo formą tam skirtoje viešoje interneto svetainėje, per mobiliųjų įrenginių mobiliąją programėlę **arba prašymų pildymo vietose (kabinose)** pakankamai anksti prieš numatomą kelionę.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Prašymą gali teikti prašytojas arba asmuo ar komercinis tarpininkas, įgaliotas prašytojo teikti prašymą jo vardu.

Pakeitimas

2. Prašymą gali teikti prašytojas arba asmuo ar komercinis tarpininkas, įgaliotas prašytojo teikti prašymą jo vardu.
Sąjungos delegacijos trečiosiose šalyse prašytojams teikia reikiamą pagalbą.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Dėl viešos interneto svetainės ir mobiliųjų įrenginių mobiliosios programėlės prašymo forma yra plačiai prieinama ir prašytojai gali nemokamai ja

Pakeitimas

2. Dėl viešos interneto svetainės ir mobiliųjų įrenginių mobiliosios programėlės prašymo forma yra plačiai prieinama ir prašytojai gali nemokamai ja

naudotis.

naudotis. ***Ir interneto svetainės, ir mobiliosios programėlės yra prieinamos neįgaliesiems.***

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 2 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

g) e. pašto adresą, telefono numerį;

g) e. pašto adresą ***ir, jei yra***, telefono numerį;

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 2 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

h) išsilavinimą (lygį ir sritį);

Išbraukta.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 2 dalies k punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

k) nepilnamečių atveju – asmens, kuris turi prašytojo nuolatinės ar laikinos tėvų ar globėjų teises, pavardę ***ir*** vardą (-us);

k) nepilnamečių atveju – prašytojo, kuris turi tėvų ar teisinių globėjų teises, pavardę, vardą (-us), ***e. pašto adresą ar telefono numerį ir namų adresą;***

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 2 dalies l a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

la) ar jis yra pabėgėlis arba asmuo be pilietybės;

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 2 dalies m punktas

Komisijos siūlomas tekstas

m) jeigu prašymą pildo ne prašytojas, o kitas asmuo – pavardę, vardą (-us), įmonės, organizacijos pavadinimą, jei taikoma, e. pašto adresą, pašto adresą, telefono numerį; santykį su prašytoju ir elektroniskai pasirašytą atstovavimo deklaraciją.

Pakeitimas

m) jeigu prašymą pildo ne prašytojas, o kitas asmuo **ar prašytojų grupė** – pavardę, vardą (-us), jei taikoma, įmonės, organizacijos pavadinimą, e. pašto adresą, pašto adresą, telefono numerį; santykį su prašytoju ir elektroniskai pasirašytą atstovavimo deklaraciją.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. ***Išsilavinimo lygį ir sritį, dabartinę*** profesinę veiklą ir pareigų pavadinimą prašytojas pasirenka iš anksto nustatyto sąrašo. Komisija įgaliojama pagal 78 straipsnį priimti deleguotuosius aktus, kuriais nustatomi iš anksto nustatyti sąrašai.

Pakeitimas

3. ***Dabartinę*** profesinę veiklą ir pareigų pavadinimą prašytojas pasirenka iš anksto nustatyto sąrašo. Komisija įgaliojama pagal 78 straipsnį priimti deleguotuosius aktus, kuriais nustatomi iš anksto nustatyti sąrašai.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 4 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) ar jis buvo teistas dėl nusikaltimo bet kurioje šalyje;

Pakeitimas

b) ar jis buvo teistas dėl ***sunkaus*** nusikaltimo, ***kaip apibrėžta 3 straipsnio m punkte***, bet kurioje šalyje;

Pakeitimas 31

**Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Komisija įgaliojama pagal 78 straipsnį priimti deleguotuosius aktus dėl kelionės leidimo mokesčio mokėjimo būdų ir to mokesčio sumos pokyčių.

Pakeitimas

4. Komisija įgaliojama pagal 78 straipsnį priimti deleguotuosius aktus dėl kelionės leidimo mokesčio mokėjimo būdų ir to mokesčio sumos pokyčių.
Komisija atsižvelgia į technologinius pokyčius ir jų prieinamumą, siekdama netrukdyti teikti prašymą dėl ETIAS leidimo trečiųjų šalių piliečiams, kuriems taikomas bevizis režimas ir kurie galbūt neturi galimybės naudotis tam tikromis mokėjimo priemonėmis.

Pakeitimas 32

**Pasiūlymas dėl reglamento
18 straipsnio 2 dalies 2 pastraipos m punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

m) ar prašymui naudojamas kelionės dokumentas atitinka kelionės dokumentą, įrašytą į rinkmeną Interpolo TDAWN;

Pakeitimas

m) ar prašymui naudojamas kelionės dokumentas atitinka kelionės dokumentą, įrašytą į rinkmeną Interpolo TDAWN, ***įskaitant geltonuosius pranešimus, galinčius padėti rasti dingusius asmenis;***

Pakeitimas 33

**Pasiūlymas dėl reglamento
18 straipsnio 7 dalies 1 pastraipos b punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

b) perspėjimas apie dingusius asmenis;

Pakeitimas

b) perspėjimas apie dingusius asmenis, ***ypač vaikus;***

Pakeitimas 34

**Pasiūlymas dėl reglamento
21 a straipsnis (naujas)**

21a straipsnis

Šalyje, kuriai taikomas bevizis režimas, gyvenantiems pabėgėliams ir asmenims be pilietybės taikomos specialios taisyklės

Kai 2 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytas pabėgėlis arba asmuo be pilietybės teikia kelionės leidimo prašymą, taikomos šios specialios taisyklės:

a) prašytojas nurodo savo statusą, kaip nustatyta 15 straipsnio 2 dalies la punkte;

b) prašytojas neatsako į klausimą, nurodytą 15 straipsnio 4 dalies c punkte;

c) neimamas 16 straipsnyje nurodytas mokestis.

Pakeitimas 35

**Pasiūlymas dėl reglamento
23 straipsnio 2 dalis**

2. Prašymas pateikti papildomą informaciją ar dokumentus siunčiamas prašymo rinkmenoje nurodytu kontaktiniu e. pašto adresu. Prašyme pateikti papildomą informaciją ar dokumentus aiškiai nurodoma informacija ar dokumentai, kuriuos prašytojo prašoma pateikti. Prašytojas pateikia papildomą informaciją arba dokumentus tiesiogiai ETIAS nacionaliniam padaliniui naudodamasis saugios paskyros paslauga, nurodyta 6 straipsnio 2 dalies g punkte per 7 darbo dienas nuo prašymo gavimo dienos.

2. Prašymas pateikti papildomą informaciją ar dokumentus siunčiamas prašymo rinkmenoje nurodytu kontaktiniu e. pašto adresu. Prašyme pateikti papildomą informaciją ar dokumentus aiškiai nurodoma informacija ar dokumentai, kuriuos prašytojo prašoma pateikti. Prašytojas pateikia papildomą informaciją arba dokumentus tiesiogiai ETIAS nacionaliniam padaliniui naudodamasis saugios paskyros paslauga, nurodyta 6 straipsnio 2 dalies g punkte per 7 darbo dienas nuo prašymo gavimo dienos. ***Prašytojas turi teisę prašyti papildomo laiko reikiamiems dokumentams pateikti. Patenkinus prašymą suteiktas papildomas laikas neviršija 30 darbo dienų.***

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Apie kvietimą prašytojui praneša valstybės narės ETIAS nacionalinis padalinys siųsdamas jį kontaktiniu e. pašto adresu, nurodytu prašymo rinkmenoje.

Pakeitimas

5. Apie kvietimą prašytojui praneša valstybės narės ETIAS nacionalinis padalinys siųsdamas jį kontaktiniu e. pašto adresu, nurodytu prašymo rinkmenoje, **arba telefonu.**

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Jeigu prašytojas neatsako į kvietimą per nustatytą terminą arba jei prašytojas neatvyksta į pokalbį, prašymas atmetamas pagal 31 straipsnio 1 dalį, o atsakingos valstybės narės ETIAS nacionalinis padalinys nedelsdamas informuoja prašytoją.

Pakeitimas

6. Jeigu prašytojas neatsako į kvietimą per nustatytą terminą arba jei prašytojas neatvyksta į pokalbį **nepateikęs įtikinamo pagrindimo**, prašymas atmetamas pagal 31 straipsnio 1 dalį, o atsakingos valstybės narės ETIAS nacionalinis padalinys nedelsdamas informuoja prašytoją.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento 25 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Bet kokių atveju Europolas neturi prieigos prie asmens duomenų, susijusių su prašytojo **išsilavinimu, kaip nurodyta 15 straipsnio 2 dalies h punkte, ir prašytojo** sveikata, kaip nurodyta 15 straipsnio 4 dalies a punkte.

Pakeitimas

3. Bet kuriuo atveju Europolas neturi prieigos prie asmens duomenų, susijusių su prašytojo sveikata, kaip nurodyta 15 straipsnio 4 dalies a punkte.

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) [AIS sukauptais statistiniais duomenimis, kurie rodo neįprastai didelį **konkrečiai keliautojų grupei priklausančių** užsibuvusių asmenų skaičių ir **tai grupei priklausančių** asmenų, kuriems neleista atvykti, skaičių;]]

Pakeitimas

a) [AIS sukauptais statistiniais duomenimis, kurie rodo neįprastai didelį užsibuvusių asmenų skaičių ir asmenų, kuriems neleista atvykti, skaičių;]]

Pakeitimas 40

**Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 2 dalies b punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

b) ETIAS pagal 73 straipsnį sukauptais statistiniais duomenimis, kurie rodo neįprastai didelį atsisakymo suteikti kelionės leidimus dėl **neteisėtos migracijos**, saugumo rizikos ar rizikos visuomenės sveikatai, **susijusiai su konkrečia keliautojų grupe**, skaičių;

Pakeitimas

b) ETIAS pagal 73 straipsnį sukauptais statistiniais duomenimis, kurie rodo neįprastai didelį atsisakymo suteikti kelionės leidimus dėl saugumo rizikos ar rizikos visuomenės sveikatai, skaičių;

Pakeitimas 41

**Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 2 dalies e punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

e) valstybių narių pateikta informacija dėl **tose valstybėse narėse** nustatytų neįprastai didelių **konkrečiai keliautojų grupei priklausančių** užsibuvusių asmenų skaičių ir **tai grupei priklausančių asmenų**, kuriems neleista atvykti, skaičių;

Pakeitimas

e) valstybių narių pateikta informacija dėl nustatytų neįprastai didelių užsibuvusių asmenų skaičių ir **konkrečių keliautojų**, kuriems neleista atvykti, skaičių;

Pakeitimas 42

**Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 4 dalies c punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

c) *išsilavinimo lygis,*

Išbraukta.

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5. Konkrečios rizikos rodikliai yra tiksliniai ir proporcingi. Jie jokiais aplinkybėmis nėra nustatomi asmens rasės ar etninės kilmės, politinių pažiūrų, religijos ar filosofinių įsitikinimų, narystės profesinėse sąjungose, lytinio gyvenimo ar seksualinės orientacijos pagrindu.

5. Konkrečios rizikos rodikliai yra tiksliniai ir proporcingi. Jie jokiais aplinkybėmis nėra nustatomi asmens rasės ar etninės kilmės, politinių pažiūrų, religijos ar filosofinių įsitikinimų, narystės profesinėse sąjungose, lytinio gyvenimo ar seksualinės orientacijos pagrindu.
Neleidžiama atlikti prevencinio rizikos profilio nustatymo remiantis bendrais duomenimis, o ne konkrečia ar akivaizdžia rizika.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento 29 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Turi būti nustatytos apsaugos priemonės siekiant užtikrinti, kad ETIAS stebėjimo sąraše tvarkomi asmens duomenys būtų pakankamai apsaugoti.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento 29 straipsnio 3 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3b. Jei duomenų įtraukimas į ETIAS stebėjimo sąrašą nėra pagrįstas, turi būti įmanoma bet kuriuo metu tuos duomenis

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento 31 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Prašytojai, kuriems atsisakyta suteikti kelionės leidimą, turi teisę teikti apeliacinį skundą. Apeliaciniai skundai nagrinėjami valstybėje narėje, kuri priėmė sprendimą dėl prašymo, pagal tos valstybės narės nacionalinę teisę. Atsakingos valstybės narės ETIAS nacionalinis padalinys teikia prašytojams informaciją dėl tvarkos, kurios reikia laikytis apeliacinio skundo pateikimo atveju.

Pakeitimas

2. Prašytojai, kuriems atsisakyta suteikti kelionės leidimą, turi teisę teikti apeliacinį skundą. Apeliaciniai skundai nagrinėjami valstybėje narėje, kuri priėmė sprendimą dėl prašymo, pagal tos valstybės narės nacionalinę teisę. Atsakingos valstybės narės ETIAS nacionalinis padalinys ***raštu ir prašytojams suprantama kalba*** teikia prašytojams informaciją dėl tvarkos, kurios reikia laikytis skundo pateikimo atveju. ***Apeliacinio skundo procedūra baigiama vėliausiai per tris mėnesius.***

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento 38 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Riboto teritorinio galiojimo kelionės leidimas ***gali būti*** suteikiamas išimtiniais atvejais, kai ***atitinkama valstybė narė mano, kad*** tai būtina dėl humanitarinių priežasčių, nacionalinių interesų arba tarptautinių įsipareigojimų, nepaisant to, kad dar neužbaigtas rankiniu būdu vykdomas vertinimo procesas pagal 22 straipsnį arba buvo atsisakyta suteikti kelionės leidimą, jis buvo panaikintas ar atšauktas.

Pakeitimas

1. Riboto teritorinio galiojimo kelionės leidimas suteikiamas išimtiniais atvejais, kai tai būtina dėl humanitarinių priežasčių, nacionalinių interesų arba tarptautinių įsipareigojimų, nepaisant to, kad dar neužbaigtas rankiniu būdu vykdomas vertinimo procesas pagal 22 straipsnį arba buvo atsisakyta suteikti kelionės leidimą, jis buvo panaikintas ar atšauktas.

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento 38 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Riboto teritorinio galiojimo kelionės leidimas galioja suteikiančios valstybės narės teritorijoje ***ne ilgiau kaip 15 dienų***.

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento 45 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Jeigu naudojant prašymo rinkmenoje įrašytus duomenis nustatoma atitiktis, per paiešką ETIAS centrinėje sistemoje suteikiama prieiga prie duomenų, nurodytų 15 straipsnio 2 dalies a–g punktuose ir j–m punktuose, kurie įrašyti toje prašymo rinkmenoje, ir duomenų, įrašytų toje prašymo rinkmenoje, dėl kelionės leidimo suteikimo, atsisakymo jį suteikti, atšaukimo arba panaikinimo pagal 33 ir 37 straipsnius. Prieiga prie 15 straipsnio 2 dalies i punkte ir 4 dalies b–d punktuose nurodytų duomenų, kurie įrašyti prašymo rinkmenoje, suteikiama tik tuo atveju, jeigu vykdomieji padaliniai aiškiai paprašė susipažinti su tais duomenimis pagal 44 straipsnio 1 dalį pateikdami pagrįstą elektroninį prašymą, kuris buvo patvirtintas atlikus nepriklausomą tikrinimą. Ieškant duomenų ETIAS centrinėje sistemoje nesuteikiama prieiga prie duomenų, ***susijusių su išsilavinimu, kaip nurodyta 15 straipsnio 2 dalies h punkte, ir duomenų, ar prašytojas gali kelti riziką visuomenės sveikatai, kaip nurodyta 15 straipsnio 4 dalies a punkte.***

Pakeitimas

4. Riboto teritorinio galiojimo kelionės leidimas galioja suteikiančios valstybės narės teritorijoje.

Pakeitimas

4. Jeigu naudojant prašymo rinkmenoje įrašytus duomenis nustatoma atitiktis, per paiešką ETIAS centrinėje sistemoje suteikiama prieiga prie duomenų, nurodytų 15 straipsnio 2 dalies a–g punktuose ir j–m punktuose, kurie įrašyti toje prašymo rinkmenoje, ir duomenų, įrašytų toje prašymo rinkmenoje, dėl kelionės leidimo suteikimo, atsisakymo jį suteikti, atšaukimo arba panaikinimo pagal 33 ir 37 straipsnius. Prieiga prie 15 straipsnio 2 dalies i punkte ir 4 dalies b–d punktuose nurodytų duomenų, kurie įrašyti prašymo rinkmenoje, suteikiama tik tuo atveju, jeigu vykdomieji padaliniai aiškiai paprašė susipažinti su tais duomenimis pagal 44 straipsnio 1 dalį pateikdami pagrįstą elektroninį prašymą, kuris buvo patvirtintas atlikus nepriklausomą tikrinimą. Ieškant duomenų ETIAS centrinėje sistemoje nesuteikiama prieiga prie duomenų, ar prašytojas gali kelti riziką visuomenės sveikatai, kaip nurodyta 15 straipsnio 4 dalies a punkte.

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento 62 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Komisija, bendradarbiaudama su ETIAS centriniu padaliniu *ir* valstybėmis narėmis, ETIAS *veikimo pradžioje* surengia informavimo kampaniją, kad informuotų trečiųjų šalių piliečius, kurie patenka į šio reglamento taikymo sritį, apie jiems taikomą kelionės leidimo reikalavimą, kad norėdami kirsti išorės sienas jie turi turėti galiojantį kelionės leidimą.

Pakeitimas

Komisija, bendradarbiaudama su ETIAS centriniu padaliniu, valstybėmis narėmis, *jų ambasadomis trečiosiose šalyse, kurioms taikomas šis reglamentas, ir Sąjungos delegacijomis tose šalyse, gerokai prieš ETIAS pradėdant veikti* surengia informavimo kampaniją, kad informuotų trečiųjų šalių piliečius, kurie patenka į šio reglamento taikymo sritį, apie jiems taikomą kelionės leidimo reikalavimą, kad norėdami kirsti išorės sienas jie turi turėti galiojantį kelionės leidimą.

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento 63 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Infrastruktūros sistemų, užtikrinančių viešos interneto svetainės, mobiliosios programėlės ir vežėjų sąsajos veikimą, priegloba vykdoma „eu-LISA“ techninėse stotyse arba Komisijos stotyse. Šios infrastruktūros sistemos geografiškai paskirstomos, kad užtikrintų, kad šiame reglamente nustatytos funkcijos būtų vykdomos laikantis 3 dalyje nustatytų saugumo, prieinamumo, kokybės ir operatyvumo sąlygų.

Pakeitimas

2. Infrastruktūros sistemų, užtikrinančių viešos interneto svetainės, mobiliosios programėlės, *prašymų pildymo vietų (kabinų)* ir vežėjų sąsajos veikimą, priegloba suteikiama „eu-LISA“ techninėse stotyse arba Komisijos stotyse. Šios infrastruktūros sistemos geografiškai paskirstomos, kad užtikrintų, kad šiame reglamente nustatytos funkcijos būtų vykdomos laikantis 3 dalyje nustatytų saugumo, prieinamumo, kokybės ir operatyvumo sąlygų.

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento 64 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pradėjus veikti ETIAS „eu-LISA“ atsako už centrinės sistemos ir vienodų nacionalinių sąsajų techninį valdymą. Bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ji užtikrina, kad visada, remiantis sąnaudų ir naudos analize, būtų naudojamos geriausios turimos technologijos. „eu-LISA“ taip pat yra atsakinga už centrinės sistemos ir vienodų nacionalinių sąsajų ryšių infrastruktūros, viešos interneto svetainės ir mobiliųjų įrenginių mobiliosios programėlės, e. pašto paslaugos, saugios paskyros paslaugos, vežėjo sąsajos, saityno paslaugos ir programinės įrangos, užtikrinančios prašymų tvarkymą, nurodytų 6 straipsnyje, techninį valdymą.

Pakeitimas

Pradėjus veikti ETIAS „eu-LISA“ atsako už centrinės sistemos ir vienodų nacionalinių sąsajų techninį valdymą. Bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ji užtikrina, kad visada, remiantis sąnaudų ir naudos analize, būtų naudojamos geriausios turimos technologijos. „eu-LISA“ taip pat yra atsakinga už 6 straipsnyje nurodytos centrinės sistemos ir vienodų nacionalinių sąsajų ryšių infrastruktūros, viešos interneto svetainės ir mobiliųjų įrenginių mobiliosios programėlės, **prašymų pildymo vietų (kabinų)**, e. pašto paslaugos, saugios paskyros paslaugos, vežėjo sąsajos, saityno paslaugos ir programinės įrangos, užtikrinančios prašymų tvarkymą, techninį valdymą.

Pakeitimas 53

**Pasiūlymas dėl reglamento
66 straipsnio 1 dalies a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

a) *įsipareigojimų dėl pagrindinių teisių, visų pirma įsipareigojimų pagal Europos žmogaus teisių konvenciją (EŽTK), Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją ir Vaiko teisių konvenciją, laikymąsi;*

Pakeitimas 54

**Pasiūlymas dėl reglamento
70 straipsnio 1 dalies 1 punktas
Reglamentas (ES) Nr. 2016/794
4 straipsnio 1 dalies n punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1) *4 straipsnio 1 dalis papildoma šiuo n punktu:*

Išbraukta.

„n) *rengia, valdo ir atnaujina [Reglamento, kuriuo sukuriama ES kelionių informacijos ir leidimų sistema (ETIAS)] 29 straipsnyje nurodytą ETIAS stebėjimo sąrašą, pagal 18 straipsnio 2 dalies a punktą.*“

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl reglamento 72 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Per šį šešių mėnesių laikotarpį sienos apsaugos pareigūnai informuoja išorės sienas kertančius trečiųjų šalių piliečius, kuriems taikomas kelionės leidimo reikalavimas, apie reikalavimą turėti galiojantį kelionės leidimą, kai pasibaigs šešių mėnesių laikotarpis. Šiuo tikslu sienos apsaugos pareigūnai šios kategorijos keliautojams dalina bendrą atmintinę.

Pakeitimas

2. Per šį šešių mėnesių laikotarpį sienos apsaugos pareigūnai, ***taip pat valstybių narių diplomatinės atstovybės ir Sąjungos delegacijos šalyse, kurioms taikomas šis reglamentas,*** informuoja išorės sienas kertančius trečiųjų šalių piliečius, kuriems taikomas kelionės leidimo reikalavimas, apie reikalavimą turėti galiojantį kelionės leidimą, kai pasibaigs šešių mėnesių laikotarpis. Šiuo tikslu sienos apsaugos pareigūnai šios kategorijos keliautojams dalina bendrą atmintinę. ***Tokią atmintinę taip pat galima gauti valstybių narių ambasadose ir Sąjungos delegacijose šalyse, kurioms taikomas šis reglamentas.***

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl reglamento 73 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) išsilavinimas;

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl reglamento 73 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Komisijos prašymu „eu-LISA“ teikia jai statistinius duomenis, susijusius su konkrečiais šio reglamento įgyvendinimo aspektais, taip pat 3 dalyje nurodytus statistinius duomenis.

Pakeitimas

6. Komisijos *ir Europos Parlamento* prašymu „eu-LISA“ teikia jiems statistinius duomenis, susijusius su konkrečiais šio reglamento įgyvendinimo aspektais, taip pat 3 dalyje nurodytus statistinius duomenis.

Pakeitimas 58

**Pasiūlymas dėl reglamento
76 straipsnio 5 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

5. Komisija supažindina valstybes nares ir visuomenę su pagal 1 dalį pranešta informacija, skelbdama ją nuolat atnaujinamoje viešoje svetainėje.

Pakeitimas

5. Komisija supažindina valstybes nares ir visuomenę su pagal 1 dalį pranešta informacija, skelbdama ją *prieinamoje ir* nuolat atnaujinamoje viešoje svetainėje.

Pakeitimas 59

**Pasiūlymas dėl reglamento
81 straipsnio 5 dalies 1 pastraipos b a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) poveikis Sąjungos ir susijusių trečiųjų šalių diplomatiniams santykiams;

NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Europos kelionių informacijos ir leidimų sistema (ETIAS)
Nuorodos	COM(2016)0731 – C8-0466/2016 – 2016/0357(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	LIBE 19.1.2017
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	AFET 19.1.2017
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	David McAllister 16.3.2017
Pakeistas (-a) nuomonės referentas (-ė)	Bodil Valero
Priėmimo data	11.7.2017
Galutinio balsavimo rezultatai	+ : 42 - : 14 0 : 3
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Lars Adaktusson, Michèle Alliot-Marie, Petras Auštrevičius, Bas Belder, Mario Borghezio, Victor Boștinaru, Elmar Brok, Klaus Buchner, James Carver, Fabio Massimo Castaldo, Lorenzo Cesa, Aymeric Chauprade, Javier Couso Permuy, Andi Cristea, Arnaud Danjean, Knut Fleckenstein, Eugen Freund, Michael Gahler, Iveta Grigule, Sandra Kalniete, Tunne Kelam, Janusz Korwin-Mikke, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Ryszard Antoni Legutko, Arne Lietz, Barbara Lochbihler, Sabine Lösing, Andrejs Mamikins, Alex Mayer, David McAllister, Tamás Meszerics, Javier Nart, Demetris Papadakis, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Tonino Picula, Julia Pitera, Cristian Dan Preda, Jozo Radoš, Sofia Sakorafa, Jordi Solé, Jaromír Štětina, Charles Tannock, László Tőkés, Miguel Urbán Crespo, Ivo Vajgl, Elena Valenciano, Hilde Vautmans, Boris Zala
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Brando Benifei, Luis de Grandes Pascual, Javi López, Eleni Theocharous, Ernest Urtasun, Bodil Valero, Paavo Väyrynen, Marie-Christine Vergiat
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (200 straipsnio 2 dalis)	Frank Engel

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS NUOMONĘ TEIKIANČIAME KOMITETE

42	+
ALDE	Petras Auštrevičius, Iveta Grigule, Javier Nart, Hilde Vautmans
ECR	Bas Belder, Ryszard Antoni Legutko, Charles Tannock, Eleni Theodorou
EFDD	Fabio Massimo Castaldo
NI	Aymeric Chauprade
PPE	Lars Adaktusson, Michèle Alliot-Marie, Elmar Brok, Lorenzo Cesa, Arnaud Danjean, Frank Engel, Michael Gahler, Sandra Kalniete, Tunne Kelam, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, David McAllister, Alojz Peterle, Julia Pitera, Cristian Dan Preda, László Tóké, Luis de Grandes Pascual, Jaromír Štětina
S&D	Brando Benifei, Victor Boștinaru, Andi Cristea, Knut Fleckenstein, Eugen Freund, Arne Lietz, Javi López, Andrejs Mamikins, Alex Mayer, Demetris Papadakis, Ioan Mircea Pașcu, Tonino Picula, Elena Valenciano, Boris Zala

14	-
EFDD	James Carver
ENF	Mario Borghezio
GUE/NGL	Javier Couso Permuy, Sabine Lösing, Sofia Sakorafa, Miguel Urbán Crespo, Marie-Christine Vergiat
NI	Janusz Korwin-Mikke
VERTS/ALE	Klaus Buchner, Barbara Lochbihler, Tamás Meszerics, Jordi Solé, Ernest Urtegasun, Bodil Valero

3	0
ALDE	Jozo Radoš, Ivo Vajgl, Paavo Väyrynen

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė